



Prot. 20672

Bolzano/Bozen, li/den 4.06.2002

Oggetto: Condotta dei cani

Betreff: Hundeführung

ORDINANZA

IL SINDACO

Visto il D.P.R. 8 febbraio 1954, n. 320
Regolamento di Polizia Veterinaria;

visto l'art. 13, commi 1, 2 e 3 del Regolamento
di Polizia Urbana approvato con deliberazione del
Consiglio Comunale n. 19 del 21.01.2002;

vista l'ordinanza sindacale prot. 19644 del
7.09.1992 avente per oggetto la "condotta dei cani";

ritenuto necessario riordinare la materia
tenendo conto delle disposizioni di cui all'art. 13 del
nuovo regolamento di Polizia Urbana di cui sopra.

Ordina

1. E' vietato lasciare incustoditi cani o altri animali
in luogo pubblico o aperto al pubblico o affidare la
custodia di animali pericolosi a persona inesperta.

2. Nei locali pubblici e nei mezzi di trasporto
pubblico i cani devono essere tenuti al guinzaglio. I
cani di grossa taglia devono essere muniti anche di
museruola.

3. In tutti i luoghi pubblici o aperti al pubblico,
compresi parchi e giardini, i cani devono essere

VERORDNUNG

Es wurde Einsicht genommen in das D.P.R.
Nr. 320 vom 8. Februar 1954 - Ordnung der
Veterinärpolizei;

Es wurde weiters Einsicht genommen in die
Absätze 1, 2, und 3 des Art. 13 der mit
Gemeindebeschluss Nr. 19 vom 21.01.2002
genehmigten Polizeordnung,

sowie in die Verordnung des Bürgermeisters
Prot. 19644 vom 7.09.1992 über die Hundeführung.

Es wird für angebracht erachtet, diese Materie
unter Berücksichtigung der Bestimmungen von Art.
13 der obgenannten Stadtpolizeiordnung neu zu
regeln.

Dies vorausgeschickt

verfügt

DER BÜRGERMEISTER:

1. Es ist verboten, Hunde oder andere Haustiere
an öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Orten
unbeaufsichtigt zu lassen oder unerfahrene
Personen mit der Beaufsichtigung von gefährlichen
Tieren zu beauftragen.

2. In öffentlichen Lokalen und in öffentlichen
Transportmitteln müssen Hunde an der Leine
geführt werden. Große Hunde müssen auch mit
Maulkorb versehen sein.

3. An öffentlichen oder öffentlich zugänglichen
Orten, inklusive Parks und Gärten, müssen die

condotti al guinzaglio, la cui lunghezza massima non può superare metri uno per i cani di grossa taglia.

4. Nei parchi o giardini aperti al pubblico, purché non confinanti con piste ciclabili o aree attrezzate per lo svago e la ricreazione, i cani possono essere lasciati liberi solo se muniti di museruola.

5.1. Nell'area di verde pubblico, sulla sponda orografica sinistra del fiume Talvera, nel tratto compreso tra la passerella pedonale per Via Rosmini ed il punto di confluenza con il fiume Isarco e negli altri spazi appositamente recintati e contrassegnati dalla segnaletica allegata al presente atto sub A, è consentito l'accesso ai cani anche non tenuti al guinzaglio e privi della museruola, purché in presenza e sotto la vigilanza dei loro accompagnatori. I possessori o detentori devono essere comunque muniti di guinzaglio e trattenere i cani ogni qualvolta se ne presenti la necessità o l'opportunità a tutela dell'incolumità delle persone e degli animali.

5.2. Per motivi di sicurezza l'accesso alle aree recintate è riservato ai cani e ai loro accompagnatori.

6. I proprietari e gli accompagnatori dei cani, qualora gli animali lordino con le loro deiezioni spazi pubblici o aperti al pubblico devono provvedere mediante idonea attrezzatura all'immediata pulizia del suolo dagli escrementi. Per motivi igienico-sanitari l'obbligo suddetto sussiste anche all'interno delle aree attrezzate per i cani.

7. Qualora si trovino in luogo pubblico o aperto al pubblico, gli accompagnatori dei cani devono essere muniti e se del caso utilizzare strumenti idonei per la pulizia del suolo dagli escrementi.

Per strumenti idonei si intendono una paletta e un sacchetto o un sacchetto richiudibile, o qualsiasi altra attrezzatura che consenta agevolmente di raccogliere gli escrementi e di riporli negli appositi contenitori di rifiuti.

Nelle aree recintate per cani gli accompagnatori di cani possono utilizzare in alternativa alla suddetta attrezzatura i rastrelli e le palette messe a disposizione dal Comune.

8. Dall'osservanza della presente ordinanza sono esentati i non vedenti limitatamente ai cani addestrati per l'accompagnamento.

9. La vigilanza sull'osservanza della presente ordinanza è affidata al Corpo di Polizia Municipale ed ai dipendenti a tal fine incaricati della

Hunde an der Leine geführt werden. Bei großen Hunden darf die Leine maximal einen Meter lang sein.

4. In öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Parks und Gärten, die nicht neben Fahrradwegen oder Flächen liegen, die für Freizeit- und Sportaktivitäten eingerichtet wurden, können Hunde frei laufen, sofern sie einen Maulkorb tragen.

5.1. Auf der öffentlichen Grünfläche auf der orografisch linken Seite der Talfer, im Teil zwischen der Fußgängerbrücke auf der Höhe der Rosministraße und dem Zusammenfluss von Talfer und Eisack, und auf allen eingezäunten und mit eigenen Schildern versehenen Hundeflächen (s. Anlage A) können Hunde auch ohne Leine und Maulkorb frei herumlaufen, wobei jedoch die für den Hund verantwortliche Person anwesend sein und den Hund beaufsichtigen muss. Die Hundebesitzer oder Hundehalter müssen jedenfalls eine Hundeleine bei sich tragen und die Hunde festhalten, wenn es für die Sicherheit von Personen und Tieren notwendig oder angemessen erscheint.

5.2. Aus Sicherheitsgründen ist der Zugang zu den umzäunten Hundeflächen nur für Hunde und Hundebegleiter erlaubt.

6. Die Hundebesitzer und Hundebegleiter, die mit der zeitweisen Aufsicht der Hunde beauftragt sind, müssen dafür sorgen, dass die Exkremente der Tiere, die öffentliche oder öffentlich zugängliche Flächen verunreinigen, sofort mit geeigneten Hilfsmitteln entfernt werden. Aus hygienisch-sanitären Gründen gilt dies auch auf den eingerichteten Hundeflächen.

7. Die Hundebegleiter müssen, sofern sie sich an öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Orten befinden, immer geeignete Geräte mit sich führen und diese verwenden, um damit den von Exkrementen verunreinigten Boden zu säubern.

Als geeignete Ausrüstung zur Reinigung des mit Hundekot verschmutzten Bodens gelten eine kleine Schaufel und ein Säckchen oder ein verschließbares Säckchen oder jedes andere Gerät, mit dem die Exkremente problemlos vom Boden entfernt und im Mülleimer entsorgt werden können.

Auf den eingezäunten Hundeflächen können die Hundebegleiter anstelle der obgenannten Schaufel und Säckchen die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Geräte verwenden (Rechen und Kehrschaufel).

8. Von der Einhaltung der vorliegenden Verordnung sind Blinde ausgenommen, und die Ausnahme gilt nur für Blindenhunde.

9. Das Stadtpolizeikorps und die in diesem Sinne beauftragten Beamten der Umweltabteilung der Gemeinde werden mit der Einhaltung der

Ripartizione Ambiente del Comune di Bolzano.

10. Ai sensi del combinato disposto degli articoli degli artt. 13 e 21 del vigente Regolamento di Polizia Urbana la violazione delle disposizioni di cui ai punti 1 e 6 della presente ordinanza è soggetta al pagamento di una sanzione pecuniaria da euro 50 a euro 500,00.

La violazione delle disposizioni di cui ai punti 2, 3, 4 e 7 della presente ordinanza è soggetta al pagamento di una sanzione pecuniaria da euro 25,00 a euro 250,00.

Le sanzioni pecuniarie amministrative sono irrogate secondo la disciplina di cui alla legge 24 novembre 1981, n. 689.

11. E' abrogata l'ordinanza sindacale prot. n. 19644 del 7.09.1992

Contro il presente provvedimento è ammesso entro il termine di 60 giorni , ricorso al T.A.R.

vorliegenden Verordnung betraut.

10. Im Sinne der Art. 13 und 21 der geltenden Stadtpolizeiordnung werden bei Verstößen gegen die Bestimmungen der Punkte 1 und 6 in gegenständlicher Verordnung Geldstrafen von Euro 50,00 bis Euro 500,00 verhängt.

Verstöße gegen die Bestimmungen in den Punkten 2, 3, 4 und 7 in gegenständlicher Verordnung bedingen Geldstrafen von Euro 25,00 bis Euro 250,00.

Die Verwaltungsstrafen werden gemäß den Verfahren in Gesetz Nr. 689 vom 24. November 1981 verhängt.

11. Die bürgermeisterliche Verordnung Prot. Nr. 19644 vom 7.09.1992 ist widerrufen.

Gegen die vorliegende Verfügung kann innerhalb von 60 Tagen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

Il Sindaco
Der Bürgermeister
(Avv./R.A. Dr. Giovanni Salghetti Drioli)

Dr.vt - MM(Übers.)

ALLEGATO A – BEILAGE A

AREA CANI

HUNDEFLÄCHE